

Výrok

- 1) *Kasační opravný prostředek se zamítá.*
- 2) *Společnosti Bavaria NV se ukládá náhrada nákladů řízení.*

(¹) Úř. věst. C 340, 19.11.2011.

Rozsudek Soudního dvora (sedmého senátu) ze dne 19. prosince 2012 — Heineken Nederland, BV, Heineken NV v. Evropská komise

(Věc C-452/11 P) (¹)

(„Kasační opravný prostředek — Hospodářská soutěž — Kartelová dohoda — Nizozemský trh s pivem — Rozhodnutí Komise konstatující porušení článku 81 ES — Pokuty — Doba trvání správního řízení — Výše pokuty“)

(2013/C 46/17)

Jednací jazyk: nizozemština

Účastníci řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: Heineken Nederland, BV, Heineken NV (zástupci: T. Ottervanger a M. de Jong, advocation)

Další účastnice řízení: Evropská komise (zástupci: P. Van Nuffel a F. Ronkes Agerbeek, zmocněnci, ve spolupráci s M. Slotboomem, advocaat)

Předmět věci

Kasační opravný prostředek podaný proti rozsudku Tribunálu (sedmého rozšířeného senátu) ze dne 16. června 2011, Heineken Nederland a Heineken v. Komise (T-240/07), kterým Tribunál zrušil článek 1 rozhodnutí Komise K(2007) 1697 ze dne 18. dubna 2007 v řízení podle článku 81 [ES] (věc COMP/B/37.766 — Nizozemský trh s pivem), jelikož Evropská komise v tomto rozhodnutí konstatovala, že společnosti Heineken NV a Heineken Nederland BV se účastnily porušení spočívajícího v příležitostné koordinaci jiných obchodních podmínek nabízených individuálním zákazníkům v sektoru „horeca“ v Nizozemsku.

Výrok

- 1) *Žaloba se zamítá.*
- 2) *Společnostem Heineken Nederland BV a Heineken NV se ukládá náhrada nákladů řízení.*

(¹) Úř. věst. C 340, 19.11.2011.

Rozsudek Soudního dvora (osmého senátu) ze dne 19. prosince 2012 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Varhoven administrativen sad — Bulharsko) — Direktor na Direkcija „Obžalvane i upravlenie na izpalnenieto“ — grad Burgas pri Centralno upravlenie na Nacionalnata agencija za prichodite v. Orfey Bulgaria EOOD

(Věc C-549/11) (¹)

(„DPH — Směrnice 2006/112/ES — Články 63, 65, 73 a 80 — Zřízení práva stavby na cizím pozemku fyzickými osobami ve prospěch určité společnosti výměnou za stavební služby, které tato společnost poskytne uvedeným fyzickým osobám — Směnná smlouva — DPH ze stavebních služeb — Uskutečnění zdanitelného plnění — Vznik daňové povinnosti — Uhrazení celého protiplnění předem — Záloha — Základ daně u plnění v případě, že protiplnění je tvořeno zbožím nebo službami — Přímý účinek“)

(2013/C 46/18)

Jednací jazyk: bulharština

Předkládající soud

Varhoven administrativen sad

Účastníci původního řízení

Žalobce: Direktor na Direkcija „Obžalvane i upravlenie na izpalnenieto“ — grad Burgas pri Centralno upravlenie na Nacionalnata agencija za prichodite

Žalovaná: Orfey Bulgaria EOOD

Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — Varhoven administrativen sad — Výklad článků 63, 65, 73, 80 směrnice Rady 2006/112/ES ze dne 28. listopadu 2006 o společném systému daně z přidané hodnoty (Úř. věst. L 347, s. 1) — Uskutečnění zdanitelného plnění, které zakládá povinnost k DPH za provedení stavebních služeb — Zřízení práva stavby fyzickými osobami ve prospěch obchodní společnosti výměnou za stavební služby, které tato společnost poskytne uvedeným fyzickým osobám — Zálohová platba — Vnitrostátní právní předpisy, které stanoví jako základ daně u plnění v případě, že protiplnění je tvořeno zbožím nebo službami, obvyklou hodnotu dodaného zboží nebo poskytnutých služeb

Výrok

- 1) *Články 63 a 65 směrnice Rady 2006/112/ES ze dne 28. listopadu 2006 o společném systému daně z přidané hodnoty musí být vykládány v tom smyslu, že pokud je za takových okolností, jako jsou okolnosti věci v původním řízení, zřízeno ve prospěch určité společnosti právo stavby na cizím pozemku za účelem výstavby budovy, jakožto protiplnění za stavební služby spočívající ve výstavbě několika objektů, které se budou nacházet v této budově, a jestliže se uvedená společnost zaváže provést dodání na klíč*

osobám, které toto právo stavby na cizím pozemku zřídily, nebrání tyto články tomu, aby povinnost k DPH z těchto stavebních služeb vznikla v okamžiku, kdy je zřízeno právo stavby na cizím pozemku, tedy před tím, než bude tato služba poskytnuta, jestliže v okamžiku založení tohoto práva jsou již všechny relevantní prvky tohoto budoucího poskytnutí služeb známy, především pak pokud jsou příslušné služby přesně vymezeny a je-li hodnota uvedeného práva vyjádřitelná v penězích, ověření čehož je na předkládajícím soudu.

- 2) Za takových okolností, jako jsou okolnosti věci v původním řízení, kdy plnění není uskutečněno mezi stranami, mezi kterými existují vazby ve smyslu článku 80 směrnice 2006/112, což však musí ověřit předkládající soud, je nutné články 73 a 80 uvedené směrnice vykládat v tom smyslu, že brání takovému vnitrostátnímu ustanovení, jako je ustanovení dotčené ve věci v původním řízení, podle kterého je u plnění základem daně obvyklá cena dodaného zboží či poskytnutých služeb, jestliže je protiplnění za dané plnění zcela tvořeno zbožím či službami.
- 3) Články 63, 65 a 73 směrnice 2006/112 mají přímý účinek.

(¹) Úř. věst. C 13, 14.1.2012.

Rozsudek Soudního dvora (třetího senátu) ze dne 19. prosince 2012 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Tribunal Administrativo e Fiscal do Porto — Portugalsko) — Grande Área Metropolitana do Porto (GAMP) v. Comissão Directiva do Programa Operacional Potencial Humano, Ministério do Ambiente e do Ordenamento do Território, Ministério do Trabalho e da Solidariedade Social

(Věc C-579/11) (¹)

(„Strukturální fondy — Nařízení (ES) č. 1083/2006 — Územní způsobilost — Provedení investice spolufinancované Evropskou unií z místa nacházejícího se mimo způsobilé regiony hospodářským subjektem usazeným v takovémto místě“)

(2013/C 46/19)

Jednací jazyk: portugalština

Předkládající soud

Tribunal Administrativo e Fiscal do Porto

Účastníci původního řízení

Žalobce: Grande Área Metropolitana do Porto (GAMP)

Žalovaní: Comissão Directiva do Programa Operacional Potencial Humano, Ministério do Ambiente e do Ordenamento do Território do Trabalho e da Solidariedade Social

Za přítomnosti: Instituto Nacional de Administração, Sindicato dos Quadros Técnicos do Estado, Instituto Superior de Ciências, do Trabalho e da Empresa, Instituto do Desporto de Portugal

Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — Tribunal Administrativo e Fiscal do Porto — Výklad článků 174, 175 a 167 SFEU a článků 5 až 8, 22, 32, 34, 35 a 56 nařízení Rady (ES) č. 1083/2006 ze dne 11. července 2006 o obecných ustanoveních o Evropském fondu pro regionální rozvoj, Evropském sociálním fondu a Fondu soudržnosti a o zrušení nařízení (ES) č. 1260/1999 (Úř. věst. L 210, s. 25) a nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1059/2003 ze dne 26. května 2003 o zavedení společné klasifikace územních statistických jednotek (NUTS) (Úř. věst. L 154, s. 1) — Strukturální pomoc — Financování Unii — Operační programy — Způsobilost výdajů — Společná klasifikace územních statistických jednotek (NUTS)

Výrok

Ustanovení primárního unijního práva týkající se hospodářské, sociální a územní soudržnosti, jakož i nařízení Rady (ES) č. 1083/2006 ze dne 11. července 2006 o obecných ustanoveních o Evropském fondu pro regionální rozvoj, Evropském sociálním fondu a Fondu soudržnosti a o zrušení nařízení (ES) č. 1260/1999, musí být vykládána v tom smyslu, že nebrání tomu, aby investice spolufinancovaná Unií byla provedena z místa nacházejícího se mimo způsobilé regiony hospodářským subjektem usazeným v takovémto místě, za podmínky, že tato investice bude cíleně a prokazatelně směřovat do způsobilých regionů.

(¹) Úř. věst. C 32, 4.2.2012.

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Krajským soudem v Prešove (Slovensko) dne 15. října 2012 — SKP v. Ján Bríla

(Věc C-460/12)

(2013/C 46/20)

Jednací jazyk: slovenština

Předkládající soud

Krajský soud v Prešove